



## Совет Безопасности

Шестьдесят пятый год

**6446**-е заседание

Вторник, 14 декабря 2010 года, 10 ч. 25 м.  
Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* г-жа Райс ..... (Соединенные Штаты Америки)

Австрия .....	г-н Майр-Хартинг
Босния и Герцеговина .....	г-н Барбалич
Бразилия .....	г-жа Виотти
Китай .....	г-н Ян Тао
Франция .....	г-н Бриан
Габон .....	г-н Мунгара-Муссоци
Япония .....	г-н Арима
Ливан .....	г-н Салам
Мексика .....	г-н Пуэнте
Нигерия .....	г-н Онемола
Российская Федерация .....	г-н Панин
Турция .....	г-н Апакан
Уганда .....	г-н Ругунда
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....	г-н Куоррей

### Повестка дня

Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

Идентичные письма Генерального секретаря от 23 ноября 2010 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи и Председателя Совета Безопасности (S/2010/599)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



*Заседание открывается в 10 ч. 25 м.*

**Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

**Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года**

**Идентичные письма Генерального секретаря от 23 ноября 2010 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи и Председателя Совета Безопасности (S/2010/599)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): На рассмотрении членов Совета находится документ S/2010/629, в котором содержится проект резолюции, представленный Австрией.

На рассмотрении членов Совета находится также документ S/2010/599, в котором содержится письмо Генерального секретаря от 23 ноября 2010 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Насколько я понимаю, Совет Безопасности готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Если не будет возражений, я поставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

*Проводится голосование поднятием руки.*

*Голосовали за:*

Австрия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Китай, Франция, Габон, Япония, Ливан, Мексика, Нигерия, Российская Федерация, Турция, Уганда, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

**Председатель** (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1954 (2010).

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня. Совет Безопасности будет продолжать заниматься этим вопросом.

*Заседание закрывается в 10 ч. 30 м.*